

積學齋叢書

第 兌

常熟縣志

輶軒使者絕代語釋別國方言序

晉郭 璞撰

蓋聞方言之作出乎輶軒之使所以巡遊萬國采覽異言車軌之所交人跡之所蹈靡不畢載以爲奏籍周秦之季其業隳廢莫有存者暨乎楊生沈淡其志厯載構綴乃就斯文是以三五之篇著而獨鑑之功顯故可不出戶庭而坐照四表不勞疇咨而物來能名攷九服之逸言標六代之絕語類離詞之指韻明乖途而同致辨章風謠而區分曲通萬殊而不雜眞洽見之奇書不刊之碩記也余少玩雅訓旁味方言復爲之解觸事廣之演其未及摘其謬漏庶以燕石之瑜補琬琰之瑕俾後

之瞻涉者可以廣寤多聞爾

序

方言箋疏之作也余弟同人實首創之未及成而卽世其本藏之篋笥者十有餘年及賦梅姪弱冠後始出以示余余閱其本簡眉牘尾如黑蟻攢集相襍於白蟫趨之中幾不可復辨余憫其用力之勤而懼其久而散佚也乃取而件繫之條錄之凡未及者補之複出者刪之未盡者詳之未安者辨之或因此而及彼者則觸類而引伸之譬之築室其基址材木陶埴之資則同人已具之若陰陽向背體立覆蓋牆垣黝堊戶牖門檻則予實成之竭數年心力始得脫稿自後時加釐正而塗乙纂改者又十之六書成後間嫌有繁冗處思欲更爲刪

節重復鈔寫多事卒卒殊少暇晷兼之手戰目眩不能
捉管蓋是時余年亦已耄矣同邑吳子嘯庚與余爲忘
年交於儕輩中獨好訓詁之學余出此稿示之囑爲忘
年訂頗有條理且錄清本貽余後爲壽陽祁相國索去吳
子又爲余錄有此本我子孫其弃之母任鼠傷蟲蝕也
昔毛西河有弟纂易傳未卒業而歿西河爲續成之今
所傳仲氏易卽其本也余之學視西河無能爲役而事
適相類亦愈以增鵠原之戚矣爰述其緣起及成書之
本末如此時咸豐建元辛亥仲春嘉定錢繹自序

凡例

一方言舊本刻於各種叢書者多有舛謬卽永樂大典本亦間有之近時惟戴東原盧召弓兩家本校訂稍精而亦互有所見不免參差今參眾家本而詳究之以折其衷擇善而從則戴盧兩本居多

一古今地理稱名代易繁稱博引轉致迷眩今惟據漢晉地理志說文括地志及水經注指明今爲某省某府某縣而已其近人地理各種概不泛引以免多歧

一今本方言各不同晉唐人書注中有同引方言而彼此互異者有或以郭注而誤爲方言正文者今就所見者並列各條下間有疑義則辨析之然必確有所據不

敢妄逞臆見指鹿爲馬

一他書所引方言而今本無其文者詳其文義的係脫落當補者則旁列於條下以清眉目不敢羼混而於箋疏中申明之

一所引諸書頗夥間有舛誤未及詳審者博雅君子其教正之

輶軒使者絕代語釋別國方言箋疏卷一

嘉定錢繹撰集

案諸書稱引及史志著錄皆謂之方言舊唐書經籍志謂之別國方言蓋以其文冗贅並從省文實則一書又宋洪邁容齋隨筆稱爲輶軒使者絕域語釋別國方言攷書中所載並無絕域重譯之言而半爲南楚江湘之間代語云云注以爲凡以異語相易謂之代蓋洪氏偶然誤記故作絕域今從舊題漢揚雄撰漢書列傳揚雄字子雲蜀郡成都人也少好學博覽無所不見口吃不能劇談默而好深湛之思清靜無爲少耆欲不汲汲於富貴不戚戚於貧賤自有大度非聖哲之書不好也非其意雖富貴不事也年四十餘自蜀來游京師大司馬王音奇其文雅召爲門下史薦雄待詔甘泉校獵長楊等輒奏賦以風除爲郎給事黃門年晉郭璞註晉書列傳郭璞字景純河東聞喜人也璞少好經術博學有高才而訥於言好古文奇字妙於陰陽算終尙書郎記室參軍贈宏農太守

黨曉哲知也楚謂之黨註黨朗也解寤兒或曰曉齊宋

之間謂之哲箋疏

釋名智者知也無所不知也白虎通義智者知也見微知著也智與

知通荀子非相篇文而致實博而黨正楊倞注致至

也黨與讐同謂直言也案致與黨對文致爲至黨宜

爲知言文而不流於虛僞博而能知其邪正也注以

直言釋之疎矣廣雅黨美也善也美與知義相近美

謂之黨亦謂之媛猶知謂之媛亦謂之黨也卷十二

媛知也善與知義亦相近故相親愛謂之知亦謂之

善呂覽貴公篇夷吾善鮑叔是也相親暱謂之善亦

謂之黨哀元年左傳無田從黨是也逸周書祭公解

王拜手稽首黨言孟子禹聞善言趙岐注引皋陶謨

禹拜讐言今書作昌言史記夏紀作美言義並通也

今人謂知爲懼其黨聲之轉歟知謂之黨不知亦謂

之黨以相反爲義也莊子山木篇儻平其疑忌是也

注黨朗疊韻字廣韻燭朗火光寬明也燭與黨同解

寤謂之黨昏昧亦謂之曠說文曠無精直視也光明

謂之黨朗不明亦謂之儻朗潘岳射雉賦徐爰注儻

朗不明之兒亦以相反爲義也說文曉明也列子仲

尼篇智者之言固非愚者之所曉是曉爲知也說文

哲知也大正下武篇鄭箋楚詞離騷王逸注並同知

哲一聲之轉應劭漢書五行志注哲明也明謂之哲

知亦謂之哲知謂之曉明亦謂之曉知謂之黨猶明

謂之堂也廣
正堂明也

虔僂慧也註謂慧了秦謂之謾註言謾託晉謂之懥宋
楚之間謂之捷註言便捷也楚或謂之譙註亦今通
語自關而東趙魏之間謂之點或謂之鬼註言鬼蹶
也音義謾莫錢反又亾山反託音大利
反懥音惺或莫佳反謂他和反箋疏卷十二
謂慧黠也說文僂慧也慧僂也謾慧也譙疾也猿
疾跳也齊風還篇毛傳僂利也荀子非相篇鄉曲之
僂子楊倞注輕薄巧慧之子也廣正謾慧也說文謾
欺也蓋人用慧黠以欺謾人故慧亦謂之謾也說文
逸字注云逸謾詭善逃也淮南說山訓媒但者非學
謾託說文沈州謂欺爲託倒言之曰託謾楚詞九章
或託謾而不疑洪興祖補注託謾皆欺也廣正懥慧
也玉篇廣韻並同郭氏音惺玉篇惺疾也義亦相近
今謂小兒慧者日乖卽懥之轉音也廣正捷慧也捷
敏亟也說文亟敏疾也大正烝民篇正義云捷捷舉
動敏疾之兒通作戩戩秦誓傳曰戩戩便巧善爲辯
佞之言文十二年公羊傳引作譏譏釋文引賈逵注

譏譏巧言也潛夫論救邊篇引作淺淺說文斐字注
引周書曰斐斐巧言是譏譏淺淺斐斐卽微微亦卽
捷捷語言巧利謂之譏舉動敏疾謂之捷其義一也
廣疋譎慧也玉篇司燕策寡人甚不喜訖者言也訖
與譎聲義並同王懷祖曰大疋民勞篇無縱詭隨以
謹無良詭古讀若果隨古讀若譎隨假借字也毛傳
詭隨詭人之善隨人之惡者按詭隨疋韻字不得分
訓詭人之善隨人之惡詭隨卽無良者蓋謂譎詐欺
謾之人也廣雅黠鬼慧也玉篇黠慧也漢書趙充國
傳召先零諸豪三十餘人以尤桀黠皆斬之師古注
黠惡也蓋謂奸惡也大戴禮官人篇畸鬼者不仁盧
辯注恃禱祀而不自脩也荀子脩身篇倚魁之行楊
倞注倚奇也魁大也謂偏僻狂怪之行案倚魁與畸
鬼同皆疋韻字猶詭隨也注家皆失之○注鬼疋詳
卷十 縫

字條

娥嫿好也秦曰娥註言娥娥也宋魏之間謂之嫿註言
嫿嫿也秦晉之間凡好而輕者謂之娥自關而東河
濟之間謂之嫿註今關西人亦呼好爲嫿或謂之姣

注言姣潔也趙魏燕代之間曰姝注亦四方通語或

曰姪註言姪容也自關而西秦晉之故都曰妍註秦

舊都今扶風雍邱也晉舊都今太原晉陽縣也其俗

通呼好爲妍好其通語也音義

瀛音盈姐莫交反
姣音狡妹昌朱反又音

株姓音蜂妍五
十反一作忼

箋疏

說文秦晉謂好曰姪娥列子楊朱篇鄉有處子之娥姣者史記

外戚傳邢夫人號姪娥古詩十九首娥娥紅粉妝宋玉

賦其狀

糸糸與娥通廣正瀛好也廣韻瀛

美好兒史記趙世家吳廣女名姪瀛重言之曰瀛瀛

廣正瀛瀛容也瀛與嫗通古詩盈盈樓上女李善注

盈瀛古字通史記高帝紀沛公西畧地入關索隱引

韋曜云函谷武關也又三輔舊事云西以散關爲限

東以函谷爲界二關之中謂之關中漢書地理志宏

農故秦函谷關案今河南陝州靈寶縣其地也關西

謂靈寶及閬鄉以西也說文姪目裏好也列子周穆王篇簡鄭衛之處子娥姪靡曼者張湛注娥姪姣好

也廣正姪姣好也說文姣好也玉篇姣妖媚也荀子非相篇古者桀紂長巨姣美楊倞注姣好也通作佼

詩佼人僚兮釋文字又作姣好也說文姝好也姪好
也引詩靜女其姪又株佳好也亦引詩靜女其株今
詩作姝毛傳云美色也姪株姝並通廣雅姪好也詩
子之丰兮毛傳豐滿也釋文方言作姪丰姪亦同注
言姪容者玉篇姪容好兒義亦同也注又言秦舊都
今扶風雍邱者史記正義引括地志岐州雍縣故雍
城秦德公大鄭公城也案今陝西鳳翔府鳳翔縣其
地也晉舊都今太原晉陽者漢書地理志晉陽故唐
國案今山西太原府太原縣其地也廣正妍好也玉
篇同陸機文賦序妍蚩好惡李善注妍蚩亦好惡也
妍一作忼廣正忼好也玉

篇善也善與好義相近

烈杵餘也註謂遺餘也陳鄭之間曰杵晉鄭之間曰烈

秦晉之間曰隸註傳曰夏隸是屏或曰烈音義

杵五割反

隸音箋疏說文烈餘也大正雲漢序宣王承厲王之
謚

烈鄭箋同通作裂齊語戎車待游車之裂
革曜注裂殘也說文裂縉餘也家君曰漢書終軍傳
關吏與軍縉蘇林汙縉帛邊也舊關出入皆以傳傳
煩因裂縉頭合以爲信也既濟六四集解引盧氏云
縉布帛端末之識也端末猶帛邊春秋傳紀裂縉字

子帛皆取餘之義也又通作帑左思魏都賦秦餘
帑廣正帑餘也小正垂帶而厲毛傳謂帶之垂者蓋
垂帶之餘者以爲飾故下云帶則有餘也厲與帑亦
同厲烈古同聲祭法厲山氏昭廿九年傳作烈山氏
詩烈假不瑕唐公房碑作厲蠱不遐其例也不正
帑餘也說文作櫟云伐木餘也引商書曰若顚木之有
粵櫟或作槩古文作不又作桺又粵字注引書作粵
桺家君曰桺卽桺之訛商頌苞有三槩毛傳槩餘也
漢書敘傳劉德注引作桺云木斫髡而復生桺也魯
語山不槎桺韋注以株生曰桺梓綜東京賦注斬而
復生曰桺淮南似真訓一人養之十人拔之則必無
餘桺又本經訓林無桺梓高注訓桺爲桑訓梓爲滋
生則非木名蓋梓亦卽桺字之譌桑柘易生之物而
無餘桺極言其然削也玉藻臣擎鄭注擎當爲桺說
文斬斷也斷而復萌亦其餘也又槩牙米也牙米與
庶孽同意又步劄骨之殘也讀若槩岸之槩骨之殘
謂之步猶木之餘謂之桺矣廣正隸桺也周南汝墳
毛傳隸餘也斬而復生曰隸襄廿九年傳夏隸是屏
杜注隸餘也曲禮斂髮無髢鄭注毋垂餘如髢也
髢或爲隸玉藻肆束及帶鄭注讀爲隸隸餘也

台胎陶鞠養也註台猶頤也晉衛燕魏曰台陳楚韓鄭

之間曰鞠秦或曰陶汝穎梁宋之間曰胎或曰艾注

余正云艾養也音義

台音箋疏

台之言頤也序卦傳

怡

名頤養也動于下止于上上下咀物以養人也釋詁同釋
寔養也室之東北隅食所居也飴米蘖煎也呂覽異

用篇仁人之得飴以養疾侍老也以食養人謂之台

亦謂之頤室之可藏食者謂之寔食之可養人者謂

之飴義並相因也釋詁胎始也衆經音義一引余正

胎始養也蓋引舊注之文誤脫注字耳胎從台聲台

訓爲養故胎亦訓養也廣正陶養也太元元攤資陶

虛無而生乎規范望注陶養也小正蓼莪篇毛傳鞠

養也余正育養也周頌思文篇鄭箋同夏小正雞桴

粥傳粥養也周官脩閭氏鄭注同鞠育粥古並同聲

鞠之言穀也廣正穀養也小正小弁篇甫田篇鄭箋

並同余正穀生也又云東風謂之谷風孫炎注生長

之風道德經谷神不死河上公本作浴注浴養也穀

谷浴鞠古聲並近水經汝水出河南梁縣勉鄉西天

息山海內東經汝水出天息山西南入淮今攷汝源

出天息山由許州郾城縣流入汝寧府西平縣此古汝水舊道也元末因汝水泛溢爲蔡害于汝寧府舞

陽竭斷及明嘉靖中西平水斷汝水祇上承遂平灌

觀諸水流繞汝寧府城而東下蓋汝源變易今古不同矣說文頽水出頽川陽城乾山東入匡秦今河南偃師縣其地也小正南山有臺篇鶯鶯篇毛傳並云艾養也釋文徐又音刈刈與乂同益稷萬邦作乂周頌思文篇正義引

鄭注云乂養也

撫掩憐牟愛也韓鄭曰撫晉衛曰掩註掩憐多意氣也汝頽之間曰憐宋魯之間曰牟或曰憐憐通語也音

義

撫亾輔反
掩音淹

箋疏

說文撫愛也

韓鄭曰

撫

釋言撫救

民雖靡撫

韓詩作牒

大正周

原膴膴

劉達注

魏都賦

引作牒牒

李善曰

韓詩作牒牒

其例也

掩與掩亦同

撫掩猶撫掩也

釋訓矜憐撫掩之也

郭注撫掩猶撫

拍謂慰恤也

下文憐哀也

釋名哀愛也

愛乃思念也

呂覽報更篇人主胡可以不務哀士高注哀愛也

牟

之言

憐也廣雅牟愛也

釋詁憐愛也

通作惄玉篇惄

貪愛也荀子榮辱篇惄惄然

唯利飲食之見是狗彘

之勇也又惄惄然

唯利之見是盜賈之勇也

楊倞注

惄惄愛欲之兒引方言

牟愛也宋魯之

間日牟牟惄

惄惄注

之言憐也廣雅牟愛也釋詁憐愛也通作惄玉篇惄之勇也又惄惄然唯利之見是盜賈之勇也楊倞注惄惄愛欲之兒引方言牟愛也宋魯之間日牟牟惄